Atman®

Гарантийный талон на изделие

Уважаемый пользователь!

Прежде всего, благодарим вас за выбор нашей продукции. Для того, чтобы улучшить наш сервис, сделать его более качественным для вас, после покупки, пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию и сохраните ее.

1. Пожалуйста, сохраните чек и данный гарантийный талон и предъявите их при обращении по гарантийному ремонту.
2. Гарантийный срок, при нормальном использовании, составляет 12 месяцев.
3. Это устройство подходит для аквариумов и воздушно-струйных декоративных изделий.
4. Гарантия не распространяется на следующие случаи:
- Поломка, вызванная действиями пользователя: неправильная установка, размещение, неправильное обращение.
- Поломки и неисправности, вызванные самостоятельным ремонтом.
- Неисправности, вызванные использованием вне помещения.
- Стихийные бедствия форс-мажорного характера и причины, обусловленные человеческим фактором.
- Отказ изделия, вызванный подачей питания, отличного от номинального (напряжение и частота электрического тока).

5. В случае, если причиной поломки стало качество изделия, в течение трех дней должны быть представлены такие доказательства, как фотографии и сертификаты от соответствующего органов. Максимальная сумма компенсации не может превышать стоимость самого товара.
6. При использовании нашей продукции вы должны также использовать наши дополнительные продукты, в противном случае мы не несем ответственность за последствия.
7. Каждый пункт данного гарантийного талона должен быть полностью заполнен и понятен агенту и пользователю, для обслуживания по гарантии. В противном случае ответственность за любые возникающие споры несет местный дилер.
8. Интерпретация вышеуказанных условий гарантии является исключительным правом нашего отдела продаж.

Название изделия			Дата покупки		
Код изделия			Контроль качества электрооборудования		
Клиента:	Фамилия		Телефон		
клиент	Адрес проживания				
Розничный магазин	Название магазина		Телефон		
	Адрес магазина				
Инструкции	По устранению неисправностей и ремонту		Дата		
Содержание ремонта					
Сотрудник технического обслуживания					
Подпись пользователя					

CHUANGXING ELECTRIC (ЧУАНСИН ЭЛЕКТРИК)
Сканируйте двухмерный штрихкод, присоединяйтесь к нам в Вичат

Чжуншань Гуансин Электрик Ко., Лтд.
Адрес: провинция Гуандун, г. Чжуншань, поселок Сяолань, Шэдунцунь, промышленный парк 40 Му, ул. Линфэнлу.
Телефон: 86-760-23383398 Факс: 86-760-22121951
ЧУАНСИН (ГОНКОНГ) МЭНУФЭКЧА КО., ЛТД.
Адрес: Гонконг, Новые территории, Цуньвань Шацзуйдао, д.26-38, промышленный центр Хуэйли, 3 этаж, офис 26.
Телефон: 852-24131336 Факс: 852-24131116

- Уважаемый клиент, благодарим вас за покупку продукции **Atman**
- Для удобного и безопасного использования изделия, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед использованием.
- Пожалуйста, прочитайте гарантийный талон изделия перед использованием, заполните необходимые данные и сохраните его.

- Производитель не несет ответственности за несчастные случаи, вызванные неправильным использованием или ненадлежащим обслуживанием, а также за болезни, смерти рыб, или увядание растений, гибель других живых организмов.
- Производитель оставляет за собой право изменить дизайн изделия без предварительного уведомления.

1 Техника безопасности и меры предосторожности

ВНИМАНИЕ!

- Пожалуйста, используйте только тот источник питания, который предназначен для данного изделия. Кроме того, не используйте оборудование, например, трансформаторы, не предусмотренные изготовителем.
- Примите необходимые меры предосторожности: не позволяйте детям обращаться с изделием, а также не позволяйте детям или людям с ограниченными возможностями прикасаться к изделию или использовать его без присмотра взрослых.
- Прежде чем опустить руки в воду, отключите изделие от источника электрического тока. Не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками.
- Не устанавливайте аквариумы, фильтры и т.д. вблизи бытовых приборов, таких как компьютеры и телевизоры, и т.п.
- Не зажимайте и не связывайте провода и не вносите изменения в конструкцию выключателя.
- Обеспечьте отсутствие контакта с водой штепсельной вилки и электрической розетки.
- Не пользуйтесь изделием вблизи легковоспламеняющихся предметов (бензин, растворители и т.д.).
- Провод питания не подлежит замене, и данное изделие следует утилизировать, если электрический провод поврежден.
- В случае обнаружения каких-либо неисправностей, пожалуйста, отсоедините источник электрического питания, а во время обслуживания отсоедините или выключите питание всех приборов в аквариуме или садовом пруду.
- Во избежание переливов и поражения электрическим током в результате утечек тока избегайте использования разветвителей и удлинителей.
- Не размещайте провод питания прямо, а придайте ему U-образную форму (как показано на схеме), чтобы предотвратить утечку и попадание воды в розетку по кабелю питания.

- Если у вас есть какие-либо вопросы по электропроводке или безопасности данного изделия, необходимо проконсультироваться с квалифицированным электриком.
- Пожалуйста, при первой же возможности проверьте товар после покупки и убедитесь, что он не поврежден и нет недостающих деталей.
- Данное изделие должно быть установлено ниже поверхности воды.
- Данное изделие оснащено встроенной защитой от перегрева двигателя. Если двигатель перегревается на холостом ходу, он перестает работать – это нормально. Перегрев устранется, температура двигателя снижается, и работа возобновляется. Поэтому проверьте, нет ли следующих причин:-нагрева: уменьшение потока воды, участков, вызывающих застой воды, перегнутые шланги, воздух в корпусе и шлангах и т.д. Если вам не удалось самостоятельно возобновить работу, обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели изделие, или в нашу компанию.
- Прежде чем запустить изделие, еще раз проверьте правильность подключения. Продолжайте наблюдать за устройством в течение некоторого времени после начала эксплуатации, чтобы определить, нет ли утечек тока или нарушений в работе.
- Этот продукт предназначен для использования в аквариуме в помещении, пожалуйста, не используйте его для других целей.
- Пожалуйста, установите его в месте в месте, где корпус может быть расположен устойчиво. Не укладывайте изделие на бок, не кладите на него предметы и не накрывайте его вещами. Провода и катушки защищены от воды и не подлежат ремонту или замене в случае повреждения, их следует использовать, соблюдая меры предосторожности.
- Используйте наши оригинальны фильтрующие материалы. Обратите внимание, что чрезмерно плотная укладка фильтрующего материала приведет к уменьшению потока воды.
- Длина соединительного шланга должна быть как можно более короткой. Слишком длинный шланг может перегибаться и создавать сопротивление потоку воды.
- Не подключайте два фильтра последовательно, не эксплуатируйте изделие в прерывистом режиме, не используйте таймеры и т.д. Регулярная очистка составных частей и регулярная замена расходных материалов, таких как прокладки, сократит количество поломок и продлит срок службы двигателя.
- Молодые, мелкие и больные рыбы могут подвергнуться всасыванию во впускную трубу и фильтр, будьте осторожны.

2 Технические параметры

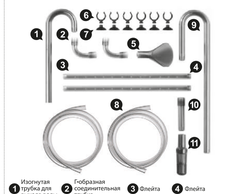
Модель	Мощность	Водный поток	Количество корзин	УФ лампа	Размер шланга	Для аквариума
CFS-401	10 Вт	840 л/ч	2	x	12-16	40-80 см/40-150 л
CFS-601	10 Вт	840 л/ч	3	x	12-16	60-90 см/60 -200л
CFS-801	10 Вт	840 л/ч	4	x	12-16	80-120 см/150-250 л
CFS-1201	18 Вт	1400 л/ч	4	x	16-20	80-150 см/200-400 л
CFS-601UV	10 Вт	840 л/ч	3	7 Вт	12-16	60-90 см/60 -200л
CFS-801UV	10 Вт	840 л/ч	4	7 Вт	12-16	80-120 см/150-250 л
CFS-1201UV	18 Вт	1400 л/ч	4	7 Вт	16-20	80-150 см/200-400 л

CFS-401 CFS-601/601UV CFS-801/801UV CFS-1201/1201UV

(CFS-801)

Комплектация CFS-601/601UV, 801/801UV

Комплектация CFS-1201/1201UV



1 Изогнутая трубка для выхода воды
2 Г-образная соединительная трубка
3 Флейта
4 Флейта
5 Выход воды Lily Pipe
6 Короткий зажим
7 Присоска
8 Гибкие шланги входа, выхода воды
9 Изогнутая трубка для забора воды
10 Телескопическая впускная трубка
11 Заборная трубка
12 Удлинительная трубка

Atman®

Гарантийный талон на изделие

CFS Инструкция по эксплуатации внешнего фильтра

3 Установка и сборка внешнего фильтра

Расстегните застежки с четырех сторон

Добавьте фильтрующий материал

Рекомендации по подбору фильтрующих материалов. (подбор приведен только для справки, вы также можете подобрать его самостоятельно)

CFS-401 (две корзины)	CFS-601/601UV (три корзины)	CFS-801/801UV/1201/1201UV (четыре корзины)
Первая корзина: губка, активированный уголь, биошары **Вторая корзина:** губка, керамические кольца	**Первая корзина:** губка, активированный уголь **Вторая корзина:** губка, биошары **Третья корзина:** керамические кольца	**Первая корзина:** губка, активированный уголь **Вторая корзина:** губка, биошары **Третья корзина:** губка, керамические кольца **Четвертая корзина:** керамические кольца

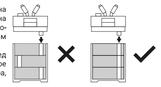
Активированный уголь

Биошары

Керамические кольца

Установка корпуса фильтра и головы фильтра

- При установке корзины фильтра в корпус фильтра отвертится для воды в корзине фильтра выравниваются таким образом, чтобы соединительные трубки корзин фильтра соединялись друг с другом, формируя, таким образом, полную направляющую трубку.
- Убедитесь, что уплотнительные кольца головы фильтра, установленные на верхней части корпуса фильтра, не загрязнены и к ним не прилипли посторонние предметы. Электродвигатель установлен не верхней части головы фильтра. В этом случае впускная трубка в верхней части объединяется с соединительной трубкой фильтрующей корзины.
- Впускная трубка электродвигателя должна быть совмещена с соединительной трубкой корзины фильтра. Если она находится в неправильном положении, то верхний электродвигатель и корпус фильтра не могут быть должным образом закреплены.
- Для предотвращения возникновения протечек воды, перед началом использования, убедитесь, что уплотнительное кольцо головы фильтра плотно прилегает к корпусу фильтра, также убедитесь в том, что уплотнительное кольцо чистое.
- После проверки правильности установки фильтрующего материала, уплотнений и т.д. закрепите прижимную застежку.



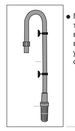
Монтаж узлов подвода и отвода воды

Установите адаптеры и затяните винты

Подсоедините шланги затяните винты

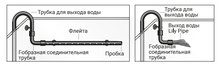
Закрутите стопорные гайки и зафиксируйте шланги

2 Установка заборной трубки



- Подсоедините заборную трубку к трубке забора воды и прикрепите их к внутренней части аквариума с помощью присосок с зажимами.

3 Установка выпускной трубки

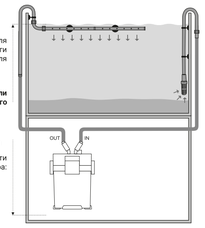


- Трубка для выхода воды соединяется с флейтой при помощи г-образной соединительной трубки.
- При желании, флейту можно заменить на выход воды Lily Pipe.
- Чтобы уменьшить поток воды из флейты, снимите пробку для воды.

4 Установка шлангов для подвода и отвода воды

Шланги подачи воды подсоединяются к форсунке для воды на стороне адаптера с надписью «IN», а шланги для отвода воды подсоединяются к форсунке для воды на стороне выключателя с надписью «OUT».

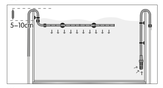
Не допускайте перегибания шланга. В случае, если длина шланга слишком велика, отрежьте его до наиболее подходящей длины.



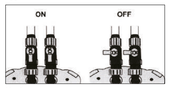
5 Положение и монтаж внешнего фильтра

Расстояние между уровнем воды на поверхности аквариума и нижней частью внешнего фильтра:
CFS-401/CFS-401UV – 40-80см;
CFS-601/CFS-601UV – 40-100см;
CFS-801/CFS-801UV – 50-100см;
CFS-1201/CFS-1201UV – 60-150см

4 Запуск внешнего фильтра



Убедитесь, что аквариум наполнен водой Расстояние между уровнем поверхности воды и верхом аквариума должно составлять от 5 до 10 см.



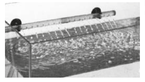
Необходимо открыть кран Убедитесь, что краны открыты

3 Нажмите кнопку подкачки воды на голове фильтра

Нажмите кнопку подкачки воды на голове фильтра, и вода внутри аквариума начнет автоматически поступать в фильтр со стороны водозаборного шланга.

Подождите 3-5 минут, пока вода на стороне выпускного шланга поднимется почти до поверхности, внешний фильтр автоматически прекратит всасывание воды.

4 Вставьте вилку в розетку электросети



При подаче питания начинает работать внешний фильтр, и вода вытекает из шланга флейты.

- Тщательно проверьте герметичность всех деталей и через 30-60 минут снова проверьте, правильно ли работает внешний фильтр и нет ли протечек воды.
- Если поток воды из шланга флейты недостаточный, выньте вилку из розетки, а затем проверьте, не перегнулся ли шланг. Затем, при включенном питании, осторожно перемещайте корпус из стороны в сторону, чтобы удалить воздух.

5 Установка УФ-лампы

У **CFS-601UV/801UV/1201UV** в комплекте идет УФ-лампа.
CFS-401/601/801/1201 идут без лампы, но вы можете докупить комплект отдельно и установить его на свой внешний фильтр.

Открутите винты на креплении электродвигателя

Снимите заглушку

Вставьте колбу для УФ-лампы

Установите голову фильтра и вставьте УФ-лампу

Не включайте УФ-лампу отдельно. Прямое УФ излучение может нанести вред зрению и кожным покровам человека.

6 Техническое обслуживание

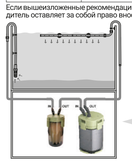
- Если мусор и мох прилипли к внутренней поверхности шланга, это может привести к снижению скорости потока воды. Промойте внутри шланга при помощи мощной струи воды.
- Рекомендуется промывать фильтрующие материалы один раз в два месяца. Промойте фильтрующий материал аквариумной водой той же температуры, что и аквариумная вода. Если промывать фильтрующий материал непосредственно водопроводной водой, микроорганизмы, заселившие материал, будут убиты отбеливателем (кислородом), содержащимся в водопроводной воде.
- Ротор можно чистить обычной щеткой.
- Промывание водопроводной водой строго запрещено.

7 Рекомендации по устранению неполадок

Основные виды неполадок, их идентификация и методы их устранения описаны в таблице ниже.

Проявление неисправности	Причина	Метод устранения неисправности
Голову фильтра не удается установить на корпус фильтра фильтрующей корзины	Корзина фильтра установлена неправильно	Убедитесь, что водяные форсунки корзины фильтра правильно одинаковы
	Неправильное расположение соединительных трубок	Соединительные трубки перекрывают друг друга
	Фильтрующий материал слишком плотный	Излишки фильтрующего материала необходимо удалить и выровнять поверхностный слой фильтрующего материала
Негерметичность головы фильтра	Адаптер установлен неисправно	Повторно установите адаптер
	Предохранительная защелка недостаточно плотно закреплена	Надежно закрепите все фиксирующие элементы
	Посторонние частицы, грязь, налипшие на коробку фильтра и уплотнения	Удалите посторонние частицы, грязь, налипшую на коробку фильтра и уплотнения
	Уплотнительные кольца не установлены, смещены, повреждены	Установите уплотнения, или замените их, установите уплотнения корректно.
	Верхний электродвигатель поврежден	Замените верхний электродвигатель, обратитесь к дилеру
Не вращается ротор	Отсутствует электропитание	Включите штепсельную вилку в розетку
	Неисправны сердечник вала	Замените сердечник вала, обратитесь к дилеру
	Ротор заблокирован из-за посторонних предметов, например песка	Очистите ротор, установите его
Ослабление фильтрации воды	Грязь во внутренней части адаптера	Снимите адаптер и очистите его при помощи щетки
	Шланг (трубка) установлен некорректно	Проверьте шланги на наличие перегибов, также проверьте на наличие посторонних предметов внутри шланга
	Шланг загрязнен	Регулярно очищайте шланги, а также впускные и выпускные шланги изнутри, т.к. они постепенно забиваются
	Засор в корзинах фильтра	Удалите отходы и смойте грязь
	В фильтрующем материале скопился мусор	Извлеките фильтрующий материал и промойте его аквариумной водой
	Загрязнение внутри электродвигателя	Тщательно очистите привод двигателя и шланги для воды при помощи щетки
	Отсутствует циркуляция воды	Убедитесь, что вода из шланга в начале использования полностью подымается на поверхность (это необходимо для выхода воздуха внутри фильтрующего барабана)
	Использование аксессуаров сторонних производителей	Не используйте аксессуары сторонних производителей и используйте оригинальные
Скопление воздуха	Недостаточное расстояние между корпусом и поверхностью воды	Голова фильтра устанавливается как минимум на 10 см ниже уровня воды, это расстояние может быть увеличено в случае необходимости
	Измельчение фильтрующего материала	Очистка фильтрующего материала
	Воздух во впускном колпачке патрубке	Замените уплотнительное кольцо впускного колпака и установите соединение между впускным колпаком и соединительной трубкой корзины фильтра корректно
	Комбинация переключателей установлена неправильно	Установите комбинацию переключателей корректно, в соответствии с инструкцией
Слабый поток воды после автоматического запуска	Недостаточное расстояние между корпусом и поверхностью воды	Голова фильтра устанавливается как минимум на 10 см ниже уровня воды, это расстояние может быть увеличено в случае необходимости
	В Блиц Фильтре, в шланге или трубках, подсоединенных к выходному отверстию, в другие местах осталась вода	Слейте остатки воды
Постоянные звуки во время работы	Поступление воздуха через штуцер шланга	Проверьте соединения шлангов и осторожно потрясите устройство из стороны в сторону, чтобы выпустить воздух
	Воздух задерживается в корпусе фильтра	Не выключайте питание, осторожно покачайте изделие из стороны в сторону, чтобы выпустить воздух, застрявший внутри
	Застой воды в магнитатальной трубе после запуска	Нажмите на кнопку «пуск» и перезапустите изделие
	Голова фильтра находится на той же высоте, что и поверхность воды, или над ней.	Голова фильтра должна находиться на менее чем на 10 см ниже поверхности воды
	Воздух остался внутри корпуса	Повторите подключение и отключение от сети 3-4 раза и осторожно встряхните изделие, чтобы выпустить воздух
	Поломка лопаток ротора, магнитов или сердечника вала	Замените сломанные детали, обратитесь к дилеру
	Воздух выходит из шланга со звуком «нарушения песка» как минимум каждые 10 секунд.	Пузырьки воздуха, образующиеся в результате жизнедеятельности бактерий и фотосинтез водных растений, скапливаются в фильтре за пределами аквариума и издает звук, это не является неисправностью
	Самопроизвольно срабатывает кнопка запуска	Не удерживайте кнопку запуска и не кладите на нее посторонние предметы, например, камни
	Нижняя скорость потока воды из-за накипи, грязи и посторонних частиц на лопастях ротора, магнитах	Электродвигатель охлаждается водой, накипь и грязь уменьшают поток воды и сокращает срок службы электродвигателя; регулярно очищайте лопасти ротора, магниты, сердечника вала и их посадочные места с помощью щетки

Если вышеизложенные рекомендации не помогли, проконсультируйтесь с продавцом или дилером. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в дизайн изделия без предварительного уведомления.



Прочие пояснения

- Рекомендуется использовать данное изделие в сочетании с нашим фильтром предварительной очистки QM для достижения лучших результатов фильтрации.
- Функция фильтра предварительной очистки QM заключается в более эффективной фильтрации примесей путем добавления фильтра и поддержания чистоты фильтрующего матери-